

Pro

Chapter 19

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
 כְּסִיל: וְהוּא שְׁפָתָיו מִעֲקָשׁ בְּתִמּוֹ הוֹלֵךְ רָשׁ טוֹב־
 necio y-él de-sus-labios que-un-perverso en-su-integridad caminando pobre Mejor-un
[H3684](#) [H1931](#) [H8193](#) [H6141](#) [H8537](#) [H1980](#) [H7326](#)

MEJOR es el pobre que camina en su sencillez, que el de perversos labios y fatuo.

2
 חוּטָא: בְּרַגְלָיִם וְאֵץ טוֹב לֹא-נֶפֶשׁ דַּעַת בְּלֹא-נָם
 peca con-los-pies y-el-que-se-apresura bueno no- alma conocimiento sin- También
[H2398](#) [H7272](#) [H0213](#) [H3808](#) [H5315](#) [H1847](#) [H3808](#) [H1571](#)

El alma sin ciencia no es buena; y el presuroso de pies peca.

3
 לִבּוֹ: יִזְעַף יְהוָה וְעַל-דַּרְכּוֹ תִסָּלֵף אָדָם אֵינִלָּת
 su-corazón se-enfurece YHWH y-contra- su-camino tuerce del-hombre La-necedad
[H2196](#) [H3068](#) [H1870](#) [H5557](#) [H0120](#) [H0200](#)

La insensatez del hombre tuerce su camino; y contra Jehová se aira su corazón.

4
 יִפְרָד: מִרְעֵהוּ יוֹלֵל רַבִּים רַעִים יוֹסִיף הוֹן
 es-separado de-su-compañero y-un-pobre muchos amigos añade Riqueza
[H6504](#) [H7453](#) [H1800](#) [H7453](#) [H3254](#) [H1952](#)

Las riquezas allegan muchos amigos: mas el pobre, de su amigo es apartado.

5
 יִמָּלֵט: לֹא כְזָבִים וַיִּפִּיחַ יִנָּקָה לֹא שְׁקָרִים עֵד
 escapará no engaños y-el-que-profiere quedará-impune no de-mentiras Testigo
[H4422](#) [H3808](#) [H3577](#) [H6315](#) [H5352](#) [H3808](#) [H8267](#) [H5707](#)

El testigo falso no quedará sin castigo; y el que habla mentiras no escapará.

6
 לְאִישׁ: הָרֵעַ הָרֵעַ וְכָל-נָדִיב פָּנֵי-יַחֲלוּ רַבִּים
 para-el-hombre el-amigo y-todo- un-noble del-rostro-de- buscan-el-favor Muchos
[H0376](#) [H7453](#) [H3605](#) [H5081](#) [H6440](#)

מִתְּנִין:
 de-dádivas
[H4976](#)

Muchos rogarán al príncipe: mas cada uno es amigo del hombre que da.

7
 רִחְקוּ מִרְעֵהוּ כִּי אַךְ שִׂנְאָהוּ וְרָשׁ אֲחֵי-כָל
 se-alejan sus-compañeros más cuánto lo-odian un-pobre los-hermanos-de- Todos
[H7368](#) [H4828](#) [H0637](#) [H8130](#) [H7326](#) [H0251](#) [H3605](#)

מִמֶּנּוּ מְרַדֵּף אֲמָרִים לֹא-הֵמָּה:
 de-él persigue palabras [no-] (para-él-) ellas
[H0561](#) [H7291](#) [H3808](#) [H1992](#)

Todos los hermanos del pobre le aborrecen: ¡cuánto más sus amigos se alejarán de él! buscará la palabra y no la hallará.

8
 טוֹב: לְמַצֵּא תִבְוִנָּה שֹׁמֵר נַפְשׁוֹ אֲהַב לֵב קָנָה
 bien para-hallar- entendimiento el-que-guarda su-alma ama corazón El-que-adquiere-
[H4672](#) [H8394](#) [H8104](#) [H5315](#) [H0157](#) [H7069](#)

El que posee entendimiento, ama su alma: el que guarda la inteligencia, hallará el bien.

פ	יֶאֱבֹד:	כְּזָבִים	וְיִפְיחַ	יִנָּקֶה	לֹא	שִׁקְרִים	עֵד	9
P	perecerá	engaños	y-el-que-profiere	quedará-impune	no	de-mentiras	Testigo	
	H0006	H3577	H6315	H5352	H3808	H8267	H5707	

El testigo falso no quedará sin castigo; y el que habla mentiras, perecerá.

מִשְׁלַּ	וְלַעֲבֹד	כִּי־	אֵךְ	תַּעֲנוּג	לְכִסִּיל	נֶאֱוָה	לֹא־	10
governar	para-un-siervo	menos-	cuánto	deleite	para-un-necio	es-apropiado	No-	
H4910	H5650		H0637	H8588	H3684	H5000	H3808	
						בְּשָׂרִים:		
						sobre-príncipes		
						H8269		

No conviene al necio el deleite: ¡cuánto menos al siervo ser señor de los príncipes!

פְּשָׁע:	עַל־	עָבַר	וְתִפְאָרְתּוֹ	אַפּוֹ	הֶאֱרִיךְ	אָדָם	שִׁכְלָ	11
transgresión	sobre-	pasar-por-alto	y-su-gloria	su-ira	alarga	del-hombre	Prudencia	
H6588			H8597	H0639	H0748	H0120	H7922	

La cordura del hombre detiene su furor; y su honra es disimular la ofensa.

רְצוֹנוֹ:	עֵשֶׁב	עַל־	וּכְטֹל	מֶלֶךְ	זַעַף	בְּכִפּוּר	נִהָם	12
su-favor	hierba	sobre-	y-como-rocío	del-rey	la-ira	como-de-un-leoncillo	Rugido	
H7522	H6212		H2919	H4428	H2197		H5099	

Como el bramido del cachorro de león es la ira del rey; y su favor como el rocío sobre la hierba.

אִשָּׁה:	מִדִּינִי	טָרַד	וְהִלָּף	כִּסִּיל	בֶּן	לְאָבִיו	הִנָּת	13
una-esposa	las-contiendas-de-	continua	y-gotera	necio	un-hijo	para-su-padre	Ruina	
H0802	H4079	H2956	H1812	H3684		H0001	H1942	

Dolor es para su padre el hijo necio; y gotera continua las contiendas de la mujer.

מִשְׁכָּלַת:	אִשָּׁה	וּמִיָּהוָה	אֲבוֹת	נַחֲלַת	וְהוֹן	בֵּית	14
prudente	una-esposa	y-de-YHWH	de-padres	herencia	y-riqueza	Casa	
	H0802	H3068	H0001	H5159	H1952		

La casa y las riquezas herencia son de los padres: mas de Jehová la mujer prudente.

תִּרְעָב:	רְמִיָּה	וְנַפְשׁוֹ	תִּרְדָּמָה	תִּפֹּל	עֲצָלָה	15
tendrá-hambre	negligente	y-un-alma	sueño-profundo	hace-caer	Pereza	
H7456		H5315	H8639	H5307	H6103	

La pereza hace caer en sueño; y el alma negligente hambreará.

[וּמֹת]	דְּרָכָיו	בוֹזָה	נַפְשׁוֹ	שֹׁמֵר	מִצְוָה	שֹׁמֵר	16
[morirá]	sus-caminos	el-que-desprecia	su-alma	guarda	mandamiento	El-que-guarda	
H4191	H1870	H0959	H5315	H8104	H4687	H8104	
						(וּמֹת):	
						(morirá)	
						H4191	

El que guarda el mandamiento, guarda su alma: mas el que menospreciare sus caminos, morirá.

17 מְלֹנָה יְהוָה מְלֹנָה יְהוָה
El-que-presta-a YHWH
לְוֹ
a-él
וְנִמְלֹו יְשָׁלֵם-
y-su-recompensa le-pagará-
H1576 H1800 H3068

A Jehová empresta el que da al pobre, y él le dará su paga.

18 יִסָּר בְּנֶךְ-כִּי-יֵשׁ תִּקְוָה וְאֶל-הַמִּיתָו אַל-תֵּשָׂא נַפְשְׁךָ:
Disciplina a-tu-hijo porque-hay esperanza y-hacia-matarlo no-levantes tu-alma
H3256 H3426 H0413 H4191 H0408 H5375 H5315

Castiga á tu hijo en tanto que hay esperanza; mas no se excite tu alma para destruirlo.

19 [גְּדֹלָה] (גְּדֹלָה) חֵמָה נִשָּׂא עֲנָשׁ כִּי אִם-תִּצִּיל וְעוֹד תוֹסֶף:
[grande-] (grande-de) ira lleva castigo porque si-lo-libras y-aún añadirás
H1486 H1419 H2534 H5375 H6066 H0413 H4191 H0408 H5375 H3254

El de grande ira llevará la pena; y si usa de violencias, añadirá nuevos males.

20 שְׁמַע עֲצָה וְקַבֵּל מוֹסָר לְמַעַן תִּהְיֶה כְּאֶחָרִיתָךְ:
Escucha consejo y-recibe instrucción para-que seas-sabio en-tu-fin
H8085 H6098 H6901 H4148 H4616 H2449 H0319

Escucha el consejo, y recibe la corrección, para que seas sabio en tu vejez.

21 רַבּוֹת מַחְשְׁבוֹת בְּלִב־אִישׁ וְעֵצַת יְהוָה עַל-הָאִישׁ
Muchos planes en-el-corazón-de-un-hombre pero-el-consejo-de-YHWH
H4284 H0376 H6098 H3068 H1931
תִּקְוָה:
permanecerá

Muchos pensamientos hay en el corazón del hombre; mas el consejo de Jehová permanecerá.

22 תַּאֲוַת אָדָם חֲסִדּוֹ וְטוֹב-רָשׁ מֵאִישׁ כֶּזֶב:
El-deseo-de un-hombre es-su-bondad y-mejor-un pobre que-un-hombre mentiroso
H8378 H0120 H7326 H0376 H3577

Contentamiento es á los hombres hacer misericordia: pero mejor es el pobre que el mentiroso.

23 יִרְאֵת יְהוָה לְחַיִּים וְשָׂבַע יָלִין בַּל-יִפְקַד רָע:
El-temor-de YHWH es-para-vida y-satisfecho pasará-la-noche sin-ser-visitado-por mal
H3374 H3068 H7649 H1077

El temor de Jehová es para vida; y con él vivirá el hombre, lleno de reposo; no será visitado de mal.

24 טָמֵן עֲצֵל יָדוֹ בַּצִּלְחַת נֶם-אֶל-פִּיהוּ לֹא יִשְׁבֹּנָה:
Esconde el-perezoso su-mano en-el-plato aun-a-su-boca no la-devolverá
H2934 H6102 H3027 H6747 H1571 H0413 H6310 H3808 H7725

El perezoso esconde su mano en el seno: aun á su boca no la llevará.

25 לֹץ תִּכֶּה וּפְתִי יֵעָרֵם וְהוֹכִיחַ לְנִבּוֹן יָבִין
Al-escarnecedor golpea y-el-simple se-hará-astuto y-reprende al-entendido entenderá
H3887 H5221 H6191 H3198 H0995 H0995
דִּיעַת:
conocimiento
H1847

Hiere al escarnecedor, y el simple se hará avisado; y corrigiendo al entendido, entenderá ciencia.

וּמַחְפִּיר:	מִבִּישׁ	בֶּן	אִם	יַבְרִיחַ	אָב	מַשְׁדֵּד-	26
y-deshonra	que-avergüenza	un-hijo	a-una-madre	hace-huir	un-padre	El-que-arruina-a-	
H2659	H0954		H0517	H1272	H0001	H7703	

El que roba á su padre y ahuyenta á su madre, hijo es avergonzador y deshonorador.

דָּעַת:	מֵאֲמָרֵי-	לְשָׁנוֹת	מוֹסֵר	לְשֹׁמֵעַ	בֶּן	חֶדְל-	27
conocimiento	de-las-palabras-de-	para-extraviarte	instrucción	de-escuchar	hijo-mío	Cesa-	
H1847	H0561	H7686	H4148	H8085		H2308	

Cesa, hijo mío, de oír la enseñanza que induce á divagar de las razones de sabiduría.

אָוֶן:	יִבְלַע-	רְשָׁעִים	וּפִי	מִשְׁפָּט	יִלְיִן	בְּלִיעַל	עֵד	28
iniquidad	devora-	los-malvados	y-la-boca-de	la-justicia	se-burla-de	de-Belial	Testigo	
H0205	H1104	H7563	H6310	H4941	H3887	H1100	H5707	

El testigo perverso se burlará del juicio; y la boca de los impíos encubrirá la iniquidad.

כְּסִילִים:	לְגֹ	וּמַחֲלָמוֹת	שְׁפָטִים	לְלִצִּים	נְכוֹנִי		29
necios	para-la-espalda-de	y-golpes	juicios	para-los-escarnecedores	Preparados-están		
H3684		H4112	H8201	H3887			

Aparejados están juicios para los escarnecedores, y azotes para los cuerpos de los insensatos.